

OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH DIOCESE OF VICTORIA IN TEXAS

MAY 3, 2020

The Fourth Sunday of Easter
El Cuarto Domingo de Pascua
Good Shepherd Sunday
Domingo del Buen Pastor



“I am the Good Shepherd, says the Lord,
I know my sheep, and mine know me.”
John 10:14

Contact Information

Parish Office: 979-532-3492

Oficina de la Parroquia

Fax: 979-532-2321

CCE Office: 979-532-3215

Oficina de la Doctrina

Address: 506 S. East Avenue
Wharton, Texas 77488

Email: office@olmcwharton.org

CCE: religiouseducation@olmcwharton.org

Website: www.olmcwharton.org

Sunday Mass Schedule / Misa de Domingo

5:00 p.m.	Spanish (Saturday Vigil)
8:00 a.m.	Spanish
10:00 a.m.	English
12:00 p.m.	English

Daily Mass Schedule/Misa Diaria

Monday ~ No Mass

Tuesday & Friday, 8:00 a.m. ~ English

Wednesday, 6:00 p.m. ~ Spanish

9:00 a.m. Thursday ~ Nursing Home

Adoration/Adoración

*6:00 p.m. ~ First Thursday of the Month
Primer Jueves del Mes*

Reconciliation/Confesiones:

*Saturdays / Sabados 4 p.m. – 4:50 p.m.
or by appointment / o con cita*

**Baptism, Marriage, Anointing of the Sick,
Bautismo, Matrimonio, Unción de los Enfermos**
*Call the Parish Office to make an appointment or for
information.
Llaman a la Oficina Parroquial para hacer una cita o para
información.*

Parish Staff

Parochial Administrator: Fr. Antonio Pérez
Administrador parroquial

Secretary: Imelda García
Secretaria

Parish Catechetical Leader: Diana Compian
Líder de Catequesis

Safe Environment Coordinator: Gloria Diaz
Coordinadora de Ambiente Seguro

Custodian: Raquel García
la conserje

Office Hours:

Horario de la Oficina

Monday, Wednesday, Thursday & Friday
(Lunes, Miércoles, Jueves, y Viernes)

8a.m. – 5p.m. **Closed/Cerrado** 12noon – 1p.m.

Tuesday / *Martes*- 1:00 p.m. – 5:00 p.m.

Fourth Sunday of Easter

Jesus' desire for us is that we should have life, and have it to the full. As Christians we face the question of how we can appropriate this life of God in our own lives. Through Jesus' parable of the sheepfold and its interpretation, John gives us clear guidance of how we can experience this life.

We can easily sense the loving care which the shepherd has for his sheep and how familiar he is with them. When the shepherd goes to gather his sheep, presumably after they have been penned up for the night, he calls his own sheep by name and leads them out. The custom in Palestine was and in still is to give each sheep a name, such as "long ear", or "white nose". When the shepherd has brought out all his own, which in itself is not easy because of the crowded condition of the corral, he then goes before them to lead them to the pasture.

For their part, the sheep follow the shepherd because they have heard his voice and are intimately familiar with it. They will not follow a stranger, but will run from him because they do not recognize his voice. While the sheep follow their shepherd willingly, they will not follow anyone else. Indeed, they flee from strangers.

In this parable, Jesus said that he is both the gate and the shepherd. While the thief comes to steal and kill and destroy, Jesus asserted that he has come that they may have life and have it abundantly. If we desire the life Jesus came to give, we need to respond to him as the sheep in the parable respond to the shepherd. We need to follow him and run from any stranger who would snatch us from him. Just as the sheep gave a positive, eager response to the shepherd's voice, so too should we follow Jesus and turn away from all that would lead us astray.

Cuarto Domingo de Pascua

El deseo de Jesús por nosotros es que tengamos vida y que la tengamos al máximo. Como cristianos, nos enfrentamos a la pregunta de cómo podemos apropiarnos de esta vida de Dios en nuestras propias vidas. A través de la parábola de Jesús sobre el redil y su interpretación, Juan nos da una guía clara de cómo podemos experimentar esta vida.

Podemos sentir fácilmente el cuidado amoroso que el pastor tiene por sus ovejas y lo familiar que está con ellas. Cuando el pastor va a recoger sus ovejas, presumiblemente después de haberlas encerrado por la noche, llama a sus propias ovejas por su nombre y las saca. La costumbre en Palestina era y sigue siendo darle un nombre a cada oveja, como "oreja larga" o "nariz blanca". Cuando el pastor ha sacado todos los suyos, lo que en sí mismo no es fácil debido a la condición abarrotada del corral, se dirige ante ellos para llevarlos al pasto.

Por su parte, las ovejas siguen al pastor porque han escuchado su voz y están íntimamente familiarizadas con ella. No seguirán a un extraño, sino que huirán de él porque no reconocen su voz. Mientras las ovejas siguen a su pastor voluntariamente, no seguirán a nadie más. De hecho huyen de extraños.

En esta parábola, Jesús dijo que él es tanto la puerta como el pastor. Mientras el ladrón viene a robar, matar y destruir, Jesús afirmó que ha venido para que tengan vida y la tengan en abundancia. Si deseamos la vida que Jesús vino a dar, debemos responderle como las ovejas en la parábola responden al pastor. Necesitamos seguirlo y escapar de cualquier extraño que nos arrebatara. Así como las ovejas dieron una respuesta positiva y entusiasta a la voz del pastor, también debemos seguir a Jesús y alejarnos de todo lo que nos llevaría por mal camino.

Mass Intentions for the Week

Saturday May 2nd

Frank Solorzano +

Sunday May 3rd

Oscar Rivera +

Nieves Cerrillo +

Parishioners

Monday May 4th

No Mass

Tuesday May 5th

Benditas almas en Purgatorio

Wednesday May 6th

Maria Perez + y

Guadalupe Hernandez +

Thursday May 7th

No Mass

Friday May 8th

David Amador +

Saturday May 9th

Todas las Madres Vivas y Difuntas

Sunday May 10th - Mother's Day

Todas las Madres Viva y Difuntas

All Mothers Living & Deceased

Parishioners

Pope Francis Tweets:

Being poor in spirit, mourning, meekness, thirsting for holiness, showing mercy, purity of heart, and being a peacemaker can lead to persecution for Christ's sake. But in the end, this persecution is a cause for joy and great reward in heaven. #Beatitudes

Tweets del Papa Francisco:

Ser pobre en espíritu, duelo, mansedumbre, sed de santidad, mostrar misericordia, pureza de corazón y ser un pacificador puede conducir a la persecución por el amor de Cristo. Pero al final, esta persecución es motivo de alegría y gran recompensa en el cielo. #Beatitudes

[Twitter.com/pontifex](https://twitter.com/pontifex)

Attention Ushers! ¡Atención Ujieres!

An Ushers meeting will be held on Tuesday, May 5th at 5p.m. in the parish hall. All ushers are asked to attend this important meeting.

Una reunion para Ujieres se llevará a cabo el Martes 5 de Mayo en el salón parroquia. Se les pide a todos los ujieres que asistan a esta importante reunión.

Weekly Parish Support

April 26, 2020

Envelopes.....	..\$	294.00
Loose Collection.....	\$	275.00
Total First Collection.....	.. \$	569.00
Catholic Home Missions.....	\$	66.00
Total Second Collection.....	\$	66.00
Holy Land.....	\$	20.00
Building Fund.....	\$	30.00
Rice Bowl.....	\$	25.00
Donations.....	\$	250.00
St. Vincent de Paul.....	\$	60.00
Total other Revenue.....	..\$	385.00
Total Deposit.....	\$	1020.00

To give your weekly offering on line visit:

www.victoriadiocese.org/parish-donations

Para dar tu oferta semanal en línea visita:

www.victoriadiocese.org/parish-donations

Your weekly offering may also be mailed or dropped off at the parish office.

Su ofrenda semanal se puede tambien enviarse por correo o entregarse en la oficina de la parroquia.

CHURCH NEWS

In order to have Our Lady of Mount Carmel ready to open its doors for masses, we will **NOT have our first masses until next weekend, Saturday & Sunday May 9th & 10th** at the regularly scheduled times 5pm Saturday, 8am, 10am, & 12pm Sunday.

Para que Nuestra Señora del Monte Carmelo esté lista para abrir sus puertas para la misa, **NO tendremos nuestras primera misas hasta el próximo fin de semana, sábado y domingo 9 y 10 de mayo a las horas programadas regularmente a las 5 pm del sábado, 8 a.m., 10 a.m. y 12 p.m. el domingo.**

The directives for attending services can be found in the bulletin posted on our website.

Las directivas para asistir a los servicios se pueden encontrar en el boletín en nuestro sitio web olmcwharotn.org.

Mount Carmel Sick List

Lista de los Enfermos

Lucy Acosta, Robert Acosta, Martin Aguilar, Ricky Aragoz, Christina Ballejo, Eileen Ballejo, Margie Brenek, Juan Camarena, Jaclyn Cantu, Omar Cantu, Yadi Cantu, Margaret Castro, Elida Corona, Leland Dubose, Faustino Falcon, Ross Falcon, Eddy H. Garcia, Alfred Garza, Mario Garza, Mary Gomez, Mike Gomez, Elly Ray Gonzalez, Diana Gonzalez, Maria Gonzalez, Nuria Guerra Guadalupe Guerrero, Haven Heffner, Mason Hooper, Roy Jimenez, Jr., Chris Llanes, Shelly Marie Lot, Jessie Mata, Joe Mata, Jennifer Nickolyn, Delia Noguez, Antonio Martinez, Naghieli Monroe, Eva Muñoz Marie Muñoz, Mary Muñoz, Delia Perches, Velma Perez, Janie Peña, Rudy Robles, Dorothy Rosenbaum, David Rivera, Ernest Rivera, Sr., Lupe Samora, Rosella Samora, Carrie Saunders, Theresa Siska, Damaris Montero-Smith, Joel Smith, Mattix Soto, Santos Suaste, Dianne Tharp, Mary Ann Torres, Deacon David Valdez, Raymond Vela, Teppi Ventura, Andrew Villarreal, For all who have become ill from COVID 19 in the United States and throughout the world. **Call the parish office to remove or add someone to the prayer list. Llame a la oficina para agregar o quitar a alguien de la lista de oración**

In Case of Suspected Abuse — If a person is in immediate danger, call 911 or call the Department of Family & Protective Services at 1-800-252-5400 or report the abuse online. Written allegations (marked "Personal & Confidential") may be sent to: Office of the Bishop, Diocese of Victoria in Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. To report suspected or known abuse by church personnel, please contact the diocesan Coordinator of Pastoral Care and Outreach: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 Our Lady of Mount Carmel's Safe Environment Coordinator is Gloria Diaz 979-532-3492



May is the Month of Mary remember to pray the rosary in her honor with your family.

Mayo es el mes de María, recuerda rezar el rosario en su honor con tu familia.



Mother's Day is Sunday, May 10th

El Día de las Madres es el Domingo

10 de Mayo

En caso de sospecha de abuso — si una persona está en peligro inmediato, llame al 911 o llame al Departamento de familia y servicios de protección al 1-800-252-5400 o reporte el abuso en línea. Las alegaciones escritas (marcadas "personales y confidenciales") pueden ser enviadas a: Oficina del obispo, diócesis de victoria en Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. Para informar sobre el abuso sospechoso o conocido por el personal de la iglesia, por favor comuníquese con el Coordinador Diocesano de atención pastoral divulgación: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 La Coordinadora del ambiente seguro de nuestra Señora de Mount Carmel es Gloria Diaz 979-532-3492

DIOCESE OF VICTORIA OFFICE OF THE BISHOP

Directives Issued April 27, 2020 Effective May 1, 2020

Churches may begin to celebrate the Sacrament of Reconciliation at regularly scheduled times.

1. There is proper social distancing for those in line to receive the Sacrament; (6' apart from one another).
2. Everyone sanitizes hands and wears a mask
3. There is a screen between the penitent and priest.
4. **Confessions will be held in the Parish Hall.**

Parishes can return to celebrating Mass with a Congregation. We need to be careful to follow the safety guidelines proposed by our local officials.

1. Priests, ushers and parishioners should wear masks.
2. In order to accommodate social distancing protocols no more than 25% of the mandated fire code seating capacity is allowed. **Only 50 people will be allowed to attend.** It is encouraged by Fr. Antonio for children under 13 abstain from attending mass.
3. Parishioners should take their temperatures before coming to Mass and should not attend if exhibiting any signs of sickness
4. People over the age of 65 are encouraged to continue participating from home.
5. People with a heart condition or diabetes, who are overweight or have other underlying at-risk conditions, are encouraged to continue participating from home.
6. Dispensation from Sunday obligation to attend in person is extended through May, especially with respect to people who may be considered physically well to attend, yet believe it best to stay at home.
7. Parishioners should maintain 6' distance between themselves and other persons, not of the same family, at all times. Including when in line to receive Holy Communion.
8. Those unable to attend the Mass could make an appointment with their pastor to receive communion at the church office during the week.
9. Parishioners are to be seated in every other pew. Those of the same household can be seated together in a pew.
10. Priests and Eucharistic Ministers should wear masks during distribution of communion.
11. The distribution of Communion is an especially sensitive time. **Persons receiving communion are encouraged to receive in the hand.**
12. Ushers/greeters are encouraged to wear gloves and masks, and to open and close doors for parishioners upon their arrival and departure.
13. **Parishioners will enter through the front entrance and exit through the side door.**
14. Liturgically, the Sign of Peace and distribution of the Precious Blood is suspended.
15. The offertory procession is discontinued.
16. Holy water fonts will be empty.
17. Hand Sanitizer will be available and easily visible at the church entrance.
18. Missalettes and hymnals will not be available for use during sacramental and liturgical celebrations.
19. For the collection a basket will be placed at the entrance of the church for parishioner to make their contribution when entering or exiting the church.
20. Parishioners should be careful not to gather too closely when entering or leaving the church, or stand too close in the communion line.
21. Weddings and Funerals are permitted, utilizing size consideration and social distancing protocols.

DIÓCESIS DE VICTORIA OFICINA DEL OBISPO

Directivas emitidas el 27 de abril de 2020

con efecto el 1 de mayo de 2020

Las iglesias pueden comenzar a celebrar el Sacramento de la Reconciliación en horarios regulares.

1. Existe un distanciamiento social adecuado para aquellos en línea para recibir el Sacramento
2. todos desinfectan las manos y usan una máscara
3. Hay una pantalla entre el penitente y el sacerdote
4. **Las confesiones se llevarán a cabo en el Salón Parroquial.**

Las parroquias pueden volver a celebrar la misa con una congregación. Debemos tener cuidado de seguir las pautas de seguridad propuestas por nuestros funcionarios locales.

1. Los sacerdotes, ujieres y feligreses deben usar máscaras.
2. Con el fin de acomodar los protocolos de distanciamiento social, los pastores deben permitir en sus iglesias no más del 25% de la capacidad de asientos del código de incendio obligatoria del edificio. **Solo 50 personas podrán asistir.** Es alentado por el p. Antonio que los niños menores de 13 años se abstengan de asistir a misa.
3. Los feligreses deben tomar su temperatura antes de venir a misa y no deben asistir si presentan signos de enfermedad
4. Se debe alentar a las personas mayores de 65 años a seguir participando desde su hogar
5. Las personas con una afección cardíaca o diabetes, que tienen sobrepeso o tienen otras afecciones subyacentes de riesgo, deben ser alentadas a continuar participando desde su hogar
6. La exención de la obligación dominical de asistir en persona se extiende hasta mayo, especialmente con respecto a las personas que pueden considerarse físicamente bien para asistir, pero creen que es mejor quedarse en casa
7. Los feligreses deben mantener una distancia de 6 pies entre ellos y otras personas, no de la misma familia, en todo momento. Incluyendo cuando está en línea para recibir la Sagrada Comunión
8. Aquellos que no puedan asistir a la Misa pueden hacer una cita con su pastor para recibir la comunión en la oficina de la iglesia durante la semana
9. Dependiendo del diseño de la iglesia en particular, los feligreses deben sentarse en cada uno y otro de las bancas. Los del mismo hogar pueden sentarse juntos en la misma banca
10. Los sacerdotes y los ministros eucarísticos deben usar máscaras durante la distribución de la comunión.
11. La distribución de la comunión es un momento especialmente sensible. **Personas que reciben la comunión debe ser alentada a recibir en la mano.**
12. Se anima a los ujieres / saludadores a usar guantes y máscaras, y a abrir y cerrar puertas para los feligreses a su llegada y salida.
13. **Los feligreses entrarán por la entrada principal y saldrán por la puerta lateral.**
14. Litúrgicamente, se suspende el Signo de la Paz y la distribución de la Preciosa Sangre.
15. Se interrumpe la procesión del ofertorio.
16. Las fuentes de Holy Water deben estar vacías Bautismo.
17. El desinfectante para manos estará disponible y será fácilmente visible en la entrada de la iglesia.
18. Missalettes e himnarios no estarán disponibles durante las celebraciones sacramentales y litúrgicas.
19. Para la colección se colocará una canasta en la entrada de la iglesia para que los feligreses hagan su contribución al entrar o salir de la iglesia.
20. Los feligreses deben tener cuidado de no reunirse demasiado cerca al entrar o salir de la iglesia, o permanecer demasiado cerca de la línea de comunión.
21. Se permiten bodas y funerales, utilizando la consideración del tamaño y los protocolos de distanciamiento social.

